

FR



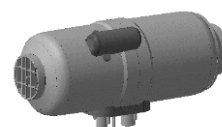
Manuel d'utilisation

Réchauffeurs d'air

PLANAR-2D-12/24



PLANAR-4DM2-12/24-P



PLANAR-44D-12/24-GP-P



PLANAR-8DM-12/24-P



Table des matières

Introduction	3
Règles de sécurité et de protection de la santé	4
Commande de l'appareil de chauffage	5
Ensemble fourni	6
Responsabilité	6
Particularités de la commande automatique	6
Service technique	7
Pannes.....	8
Caractéristiques.....	9

Production

SARL ADVERS

Novo-Sadovaja str. 106,
443068, Samara, Russie
+7(846)263-07-97
www.autoterm.ru

Service des ventes

SARL AUTOTERM

Trikatas 4, Riga, Lettonie, LV-1026
+371 20110229
sales@autoterm-europe.com
www.autoterm-europe.com

Support technique

SARL AUTOTERM

Trikatas 4, Riga, Lettonie, LV-1026
+371 25529999
service@autoterm-europe.com

Chers clients !

Permettez-nous de vous remercier pour votre choix ! Nous avons mis tout en œuvre pour que ce produit réponde à vos exigences et que sa qualité corresponde à la meilleure production mondiale.

Introduction

Les réchauffeurs de type PLANAR sont destinés :

- au chauffage de postes de travail du chauffeur;
- au chauffage de divers locaux de petit volume dans des moyens de transport et petits bateaux;
- au maintien d'une température confortable à l'intérieur d'un espace pendant une durée prolongée.

L'appareil de chauffage fonctionne indépendamment du moteur du moyen de transport. Le fonctionnement de l'activité de l'appareil de chauffage consiste à chauffer l'air qui passe, par ventilation forcée, à travers le système d'échangeur du réchauffeur.



Lisez attentivement ce manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec toutes les fonctions de l'appareil de chauffage.

Règles de sécurité et de protection de la santé

Le montage de l'appareil de chauffage et de ses composantes doit être confié à des organismes spécialisés, agréés par l'usine de fabrication. Le montage de l'appareil de chauffage peut être effectué uniquement par des spécialistes formés et conformément à la notice de montage.



Risque pour la santé humaine

- L'appareil de chauffage peut être utilisé uniquement à des fins indiquées dans le présent manuel d'utilisation.
- Compte tenu du risque lié aux gaz d'échappement lorsque l'appareil de chauffage est en marche, il est interdit d'utiliser l'appareil pendant le stationnement du véhicule dans des locaux fermés et non ventilés (garages, ateliers, etc.).



Risque d'endommagement
De destruction des biens

- Avant de procéder au ravitaillement en carburant dans le véhicule, arrêtez l'appareil de chauffage.
- Il est interdit de débrancher l'arrivée de l'énergie électrique à l'appareil de chauffage avant la fin du cycle d'aération.
- Il est interdit de brancher et de débrancher les fiches de l'appareil de chauffage lorsque ce dernier est sous tension électrique.
- Il est interdit de monter sur l'appareil de chauffage et de poser des objets dessus.

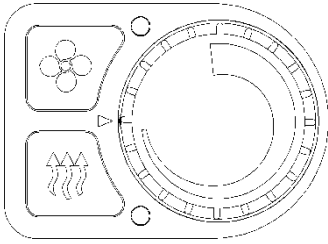


Risque d'endommagement
De destruction des biens

- Il est interdit de couvrir l'appareil de chauffage avec des parties des vêtements, des morceaux de tissus, etc. et de les poser devant l'entrée ou la sortie de l'air réchauffé.
- Après l'arrêt de l'appareil de chauffage, il est nécessaire d'attendre 5 à 10 secondes avant de le remettre en marche.
- En cas d'impossibilité de mettre l'appareil de chauffage en marche deux fois de suite, contactez le service après-vente pour des raisons de sécurité, afin qu'il trouve la panne et la supprime.

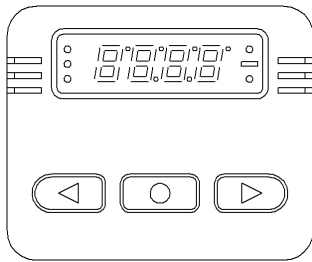
Commande de l'appareil de chauffage

La regulateur de chauffage PU -5TM



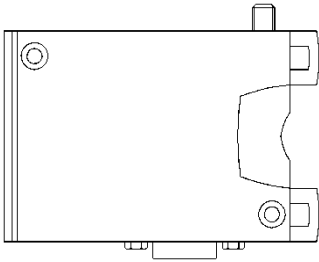
- Démarrage du chauffage pour une durée illimitée.
- Réglage du volume du chauffage
- Réglage de la température de l'air chauffé (lors de la connexion du capteur de cabine).
- Indication de l'état du chauffage par LED.

Panneau de commande PU 22TM



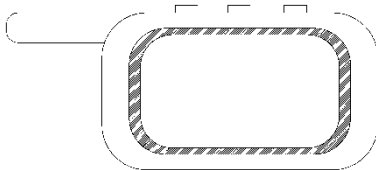
- Mise en marche de l'appareil de chauffage pour une durée illimitée.
- Régime en modes « puissance » ou « température ».
- Réglage du mode d'aération.
- Fonctionnement suivant un des capteurs de température.
- Affichage de la température réglée.
- Affichage de la température actuelle.
- Affichage du code d'erreur.

Modem GSM*



- Mise en marche et arrêt de l'appareil de chauffage.
- Réglage de la durée de marche.
- Commande en modes « puissance » ou « température ».
- Réglage du mode d'aération.
- Affichage de la température
- Activité selon l'une des capteurs de température.

Signalisation à distance*



- Mise en marche de l'appareil de chauffage pour 2 heures.
- Marche de l'appareil de chauffage en mode de « puissance » maximale.

* - En option

Ensemble fourni

L'ensemble d'appareil de chauffage comprend normalement :

- panneau de commande ;
- pompe à carburant ;
- réservoir de carburant, conduite d'aspiration de carburant, raccord en T ;
- faisceau électrique ;
- prise d'air ;
- tuyau d'échappement ;
- dispositif de fixation ;
- pot d'échappement.

En option (à acheter séparément) : capteur de cabine et modem GSM.

Responsabilité



Le non respect du présent manuel d'utilisation et des exigences qu'ils comprend entraîne l'exclusion de toute responsabilité de la part de l'usine de fabrication. Ceci est valable également pour les réparations réalisées par un spécialiste sans qualification ou en cas d'utilisation de pièces détachées qui ne sont pas d'origine sans l'autorisation du fabricant.

En cas de problème, nous vous conseillons vivement de contacter les services après-vente agréés, dont vous trouverez les adresses et les téléphones chez le vendeur ou sur le site Internet www.autoterm-europe.com.

Particularités de la commande automatique

- 1) si, pour n'importe quelle raison, l'appareil de chauffage ne se met pas en marche, la mise en marche se répète automatiquement. Après 2 échecs de mise en marche, l'appareil de chauffage s'arrête;
- 2) en cas d'interruption du procédé de combustion pendant la marche de l'appareil de chauffage, ce dernier répète l'allumage. Nombre maximal de souffles de la flamme - 3;
- 3) La surchauffe de l'échangeur thermique du réchauffeur (par exemple, en cas d'occultation de l'orifice d'entrée ou de sortie dans le réchauffeur) entraîne l'arrêt automatique de l'appareil de chauffage;
- 4) Le dépassement de la température de l'air réchauffé (par exemple, en cas d'occultation de l'orifice d'entrée ou de sortie dans le réchauffeur) entraîne l'arrêt automatique de l'appareil de chauffage;
- 5) La baisse de tension en dessous de 20 V (10 V) ou son dépassement au-delà de 30 V (16 V) entraîne l'arrêt de l'appareil de chauffage. Les valeurs entre parenthèses s'appliquent aux appareils de chauffage avec tension nominale de 12 V;
- 6) En cas d'arrêt d'urgence de l'appareil de chauffage, le panneau de commande affiche un code d'erreur. Le code d'erreur et la LED du mode de fonctionnement clignoteront ;
- 7) *si l'un des capteurs de température est en panne, l'appareil de chauffage ne se met pas en marche et le panneau affiche un code de défaillance.

* - *seulement pour les chauffage de type PLANAR-8D*

Service technique

Nous recommandons de confier l'entretien et le contrôle réguliers de l'appareil de chauffage à un centre de réparations spécialisé.

De nombreux travaux liés à une réparation et la maintenance technique de l'appareil de chauffage nécessitent des connaissances spécialisées et l'utilisation d'outils spéciaux. Un entretien et une maintenance réalisés de façon incompétente peuvent endommager l'appareil de chauffage.



Nous recommandons d'effectuer indépendamment les opérations suivantes :

- Pour assurer la marche optimale de l'appareil de chauffage, il est nécessaire de le faire contrôler et de faire effectuer un entretien technique au moins 1x par an par un centre de réparations spécialisé.
- Si l'appareil de chauffage n'est pas utilisé, il est nécessaire de tout de même le mettre en marche pendant 5 à 10 minutes au moins une fois par mois, y compris en été, afin d'assurer sa marche optimale.
- Contrôler régulièrement le niveau de charge de la batterie accumulateur.
- Avant la saison de chauffe, il est nécessaire de contrôler le réservoir de carburant. Si le carburant est resté longtemps dans le réservoir (par exemple, depuis la dernière saison de chauffe), videz-le ! Lavez ensuite le réservoir à l'essence ou au pétrole et versez du gasoil frais. Ce procédé sert à supprimer les dépôts formés dans le carburant en cas de stockage prolongé. Le non respect de ce procédé entraîne le bouchage ou une panne de la pompe à carburant et la formation excessive de suie dans la chambre de combustion.
- Si le véhicule est stationné depuis longtemps ou mis hors service, il est nécessaire de débrancher l'appareil de chauffe de la source d'alimentation (accumulateur), afin d'éviter qu'il ne se décharge (en mode hors service, l'appareil continue à prendre le courant (30 ÷ 40) mA).
- La marche fiable de l'appareil de chauffage dépend de la marque de carburant utilisé. La marque de carburant doit être choisie en fonction de la température environnante.

Pannes

Que faire en cas de panne :

- Contrôler la présence de carburant dans le réservoir derrière la pompe à carburant ;
- Contrôler les fusibles 25A;
- Contrôler l'interconnexion des contacts dans les prises et les bornes des fusibles (il n'est pas impossible que les contacts s'oxydent);
- Déconnecter la borne d'alimentation pour 1 à 2 minutes et reconnecter.

Toutes les autres pannes peuvent être mieux spécifiées en fonction du code d'erreur qui s'allume sur le pupitre.

Avertissement ! Si l'erreur « Surchauffe » se répète trois fois de suite au moment de la mise en marche ou de la marche de l'appareil de chauffage, ce dernier se bloque. Le blocage est engendré par la surchauffe, indépendamment des capteurs selon lesquelles les erreurs sont enregistrées. En cas de blocage, le pupitre de contrôle affiche le code 33 ou la LED clignotera 16 fois. Pour débloquer l'appareil de chauffage, il est nécessaire de contacter le service après-vente.

Il est recommandé de ne pas attendre que l'appareil se bloque, mais de commencer à chercher et de supprimer la cause de la panne immédiatement après l'apparition de la première surchauffe.

1. Contrôlez les tuyaux d'entrée et de sortie du réchauffeur, si rien n'empêche l'entrée et la sortie libres de l'air réchauffé.
2. Contrôler le capteur de surchauffe sur l'échangeur de chaleur, et le changer si nécessaire

* - *seulement pour les chauffage de type PLANAR-8D*

Caractéristiques

Nom des paramètres	Modèles			
	PLANAR-8DM-12-P		PLANAR-8DM-24-P	
Tension nominale de l'alimentation, V	12		24	
Type de carburant	Gasoil moteur – selon la température de l'air ambiant			
Puissance de chauffe :	max, kW	min, kW	max, kW	min, kW
	6	3,2	7,5	3,2
Quantité d'air réchauffé :	max , m ³ /h	min , m ³ /h	max , m ³ /h	min , m ³ /h
	175	70	235	70
Consommation de carburant en régimes :	max, l/h	min, l/h	max, l/h	min, l/h
	0,76	0,42	0,9	0,42
Puissance absorbée en régimes:	max, W	min, W	max, W	min, W
	75	8	90	9
Régime de mise en marche et d'arrêt	manuel			
Poids en kg, jusqu'à	12			

Nom des paramètres	Modèles			
	PLANAR-44D-12-P		PLANAR-44D-24-P	
Tension nominale de l'alimentation, V	12		24	
Type de carburant	Gasoil– selon la température de l'air ambiant			
Puissance de chauffe :	max, kW	min, kW	max, kW	min, kW
	4	1	4	1
Quantité d'air réchauffé :	max , m ³ /h	min , m ³ /h	max , m ³ /h	min , m ³ /h
	120	70	120	70
Consommation de carburant en régimes :	max, l/h	min, l/h	max, l/h	min, l/h
	0,514	0,12	0,514	0,12
Puissance absorbée en régimes:	max, W	min, W	max, W	min, W
	57	10	56	10
Régime de mise en marche et d'arrêt	manuel			
Poids en kg, jusqu'à	10			

Caractéristiques

Nom des paramètres	Modèles			
	PLANAR-2D-12		PLANAR-2D-24	
Tension nominale de l'alimentation, V	12		24	
Type de carburant	Gasoil– selon la température de l'air ambiant			
Puissance de chauffe :	max, kW	min, kW	max, kW	min, kW
	2	0,8	8	0,8
Quantité d'air réchauffé :	max , m ³ /h	min , m ³ /h	max , m ³ /h	min , m ³ /h
	75	34	75	34
Consommation de carburant en régimes :	max, l/h	min, l/h	max, l/h	min, l/h
	0,24	0,1	0,24	0,1
Puissance absorbée en régimes:	max, W	min, W	max, W	min, W
	29	10	29	10
Régime de mise en marche et d'arrêt	manuel			
Poids en kg, jusqu'à	10			

Nom des paramètres	Modèles			
	PLANAR-4DM2-12-P		PLANAR-4DM2-24-P	
Tension nominale de l'alimentation, V	12		24	
Type de carburant	Gasoil selon la norme GOST 305 – selon la température de l'air ambiant			
Puissance de chauffe :	max, kW	min, kW	max, kW	min, kW
	3	1	3	1
Quantité d'air réchauffé :	max , m ³ /h	min , m ³ /h	max , m ³ /h	min , m ³ /h
	120	70	120	70
Consommation de carburant en régimes :	max, l/h	min, l/h	max, l/h	min, l/h
	0,37	0,12	0,37	0,12
Puissance absorbée en régimes:	max, W	min, W	max, W	min, W
	46,5	10	45	9
Régime de mise en marche et d'arrêt	manuel			
Poids en kg, jusqu'à	10			